

# Le Palinzard

P É R I O D I Q U E D E L A C O M M U N E D ' É P A L I N G E S



## INFOS COMMUNALES

Billet municipal .....	2
La Commune recrute... ..	3
Budget communal 2023 .....	4
Échos du Conseil communal .....	6
La commission des pétitions du Conseil communal .....	7
Animations et ateliers en lien avec la durabilité en 2023 .....	8
Faire gratuitement le point sur son parcours professionnel grâce à viamia .....	9
Nonagénaires fêté-e-s .....	10
Pédalez avec Publibike à moindres frais ! .....	11

## ANIMATIONS / VIE LOCALE

Urban Training .....	12
Des nouvelles du GAMEP .....	13
Épalinges - La Tour-de-Peilz, en chanson et à bicyclette ! .....	14
Les Lundis littéraires .....	15
Passeport vacances 2023 .....	16
Portes ouvertes de l'École de musique d'Épalinges .....	18
Coup de balai 2023 .....	19
MJSR, en avant les vacances au grand air ! .....	20
Retour sur le projet Talawine .....	21
Alain Morisod à Épalinges .....	22

## LE COIN DES ENFANTS

Chasse aux œufs de Pâques .....	23
Coloriage .....	23

## JEUX

Réponses numéro précédent .....	24
Mots croisés .....	24
Photo insolite .....	24

**« Si l'on m'apprenait que la fin du  
monde est pour demain, je planterais  
quand même un pommier. »**

*Martin Luther King*

BILLET MUNICIPAL

# Une offre culturelle toujours plus dense et variée

**Brigitte Crottaz**  
Municipale



Élément vital d'une société dynamique, la culture apporte des avantages précieux sur le plan social. Elle améliore notre qualité de vie et offre des occasions de loisirs, de divertissement et de partage d'expériences avec d'autres personnes. C'est ce qui motive l'Office des affaires culturelles et manifestations (ACMA) à développer animations et prestations culturelles tout au long de l'année.

En 2021, l'ACMA a réalisé un sondage auprès de la population palinzarde pour connaître son degré de satisfaction concernant les animations communales ainsi que ses propositions pour les améliorer.

**« La culture améliore notre qualité de vie et offre des occasions de loisirs, de divertissement et de partage d'expériences avec d'autres personnes. »**

Le constat a été assez clair: une grande partie des personnes ayant répondu au sondage estimaient que l'offre devrait être plus variée, plus ambitieuse, plus professionnelle et adaptée aux différents publics de notre commune (animations pour enfants, adolescents, adultes et seniors).

Dès 2022, l'ACMA a donc tenté de répondre à ces attentes et a proposé des offres variées comprenant des spectacles de musique actuelle (Trio Augmenté, Dida Guigan, Laura Scaglia, Talawine, les Petits Chanteurs à la Gueule de Bois), de musique classique (Bach ensemble, Adalberto Riva, l'Ensemble vocal de Poche), d'humour (Karim Slama), de mentalisme (Gabriel Tornay), d'impro et de théâtre avec le très grand succès de la pièce *Boeing Boeing*.

Tenant compte du fait que nous n'avons pu réintégrer la grande salle d'Épalinges qu'en juin 2022, après la fin des travaux de réfection de l'enveloppe extérieure, la fréquentation de ces spectacles a été variable, mais, dans l'ensemble, les retours ont été excellents et encourageants.

Dans le cadre de sa professionnalisation, l'Office des affaires culturelles et manifestations a mis en place une billetterie en ligne avec toujours la possibilité de payer votre place le soir même, en espèces. De manière générale, il proposera également une buvette ouverte une heure avant et après la fin du spectacle pour boire un verre ou grignoter un petit quelque chose.

En 2023, un programme varié et ambitieux est quasiment finalisé. Nous concrétiserons notre collaboration

avec le Théâtre de Vidy qui nous proposera trois spectacles tout au long de l'année et nous en entamerons une nouvelle avec l'association Ensemble en Scène qui proposera, quant à elle, une semaine de concerts du célèbre pianiste Cédric Pescia, accompagné de ses invité-e-s.

Mais la culture au sein de la commune ne se limite pas aux spectacles qui se déroulent dans la grande salle. L'ACMA essaie de faire vivre Épalinges tout au long de l'année avec divers événements pour petits et grands, en collaboration avec la bibliothèque, le CAP, la déléguée à la durabilité, l'École de musique d'Épalinges, les sociétés locales ou encore l'EMS de La Girarde.

Sans être exhaustif, on peut citer les afterworks, les lundis littéraires, les cafés-débats, les bals des aînés, la Fête de la musique, les animations lors des marchés saisonniers et d'Halloween, les maisonnettes

de l'Avent et la visite du Saint-Nicolas, les expositions de peintures et/ou sculptures, les expositions thématiques des dessins de Raymond Burki, l'accueil des nouveaux habitants ou encore la fête du 1<sup>er</sup> août.

Et, bien sûr, citons encore les Estivales pour l'organisation desquelles plusieurs sociétés locales ont été impliquées. Ces belles soirées d'été ont rencontré un grand succès et nous nous réjouissons déjà de rééditer l'expérience en 2023.

Nous vous remercions toutes et tous pour l'intérêt aux différentes animations et spectacles et comptons vous retrouver nombreuses et nombreux en 2023.



## Impressum

Publication officielle de la Commune d'Épalinges

Tél. : 021 785 61 00

Visitez le site internet de la Commune :

[www.epalinges.ch](http://www.epalinges.ch)

Parution trimestrielle

Tirage : 4700 exemplaires

Conception graphique et mise en page :

idéessse, Steve Guenat – 1083 Mézières

Imprimé dans le Canton de Vaud

par Imprimés Services Sàrl



## Les beaux jours bientôt de retour!

En cette période propice au jardinage, nous vous rappelons que selon le règlement de police de la Commune (art. 68, al. 2), tout travail bruyant (nécessitant tondeuses, débroussailleuses, scies électriques et autre engin susceptible de gêner le voisinage) est interdit avant 7h et après 21h, de même que les jours de repos

(dimanches et jours fériés). Attention, le samedi, ces horaires diffèrent: les travaux bruyants sont interdits avant 9h et après 17h. Il convient également de prendre en compte, dans tous les cas, la pause de midi (entre 12h et 13h). Nous vous remercions de bien vouloir respecter ces restrictions: vos voisins vous en seront reconnaissants!

## Ma commune et moi

Le programme *Ma commune et moi* se poursuit à Épalinges en 2023. Cet accompagnement des ménages à la réduction de leur empreinte carbone a fait l'objet d'un reportage de la RTS que vous pouvez

consulter sur notre page FB. En cas d'intérêt, vous pouvez vous rendre sur <https://epalinges.coachdurable.ch/> ou scanner ce QR code pour vous renseigner et vous inscrire.



## La Commune recrute...

**Vous êtes intéressé-e à gérer un groupe d'enfants et/ou avez une expérience avec des enfants dans l'accompagnement des devoirs? Nous recherchons pour la prochaine rentrée scolaire des**

**Surveillant-e-s des devoirs**

Rattaché-e à l'OEJS (Office de l'enfance, de la jeunesse et des affaires sociales), vous aurez pour mission d'assister des élèves de la 4<sup>e</sup> à la 8<sup>e</sup> année Harmos pour leurs devoirs les lundis, mardis, jeudis de 15h30 à 17h. Ce travail est rémunéré à hauteur de CHF 35.-/heure.

Les candidatures sont à adresser par e-mail uniquement à : [devoirs@epalinges.ch](mailto:devoirs@epalinges.ch)

**Le dicastère cohésion sociale, enfance et sport recherche un-e**

**Responsable du réfectoire scolaire à 35% annualisé**

Nous offrons un poste de travail varié en relation directe avec des enfants/adolescents. Rattaché-e à l'Office de l'enfance, de la jeunesse et des affaires sociales (OEJS), vous assurerez la gestion du réfectoire scolaire de Bois-Murat.

Les candidatures sont à adresser par e-mail uniquement à : [recrutement@epalinges.ch](mailto:recrutement@epalinges.ch)

## Notre journal, votre journal

Pour rappel, les sociétés locales ont la possibilité d'insérer dans ce journal tout article et toute date liés à une activité ou à une manifestation. N'hésitez donc pas à adresser votre annonce par voie électronique ([lepalinard@epalinges.ch](mailto:lepalinard@epalinges.ch)) pour la prochaine publication de juin 2023, dont le délai rédactionnel est fixé au : **vendredi 14 avril 2023.**



## Élection complémentaire à la Municipalité

Suite à la démission de M. le Municipal Pierre Jolliet pour le 30 juin 2023, une élection complémentaire aura lieu **le dimanche 12 mars (deuxième tour éventuel le dimanche 2 avril)**. La ou le nouvel-élu prendra ses fonctions le 1<sup>er</sup> juillet.

**La Commune d'Épalinges offre une opportunité de formation pour une durée d'une année à deux apprenant-e-s en tant que**

**Stagiaires MPC 3+1**

Les candidatures sont à adresser par e-mail uniquement à : [recrutement@epalinges.ch](mailto:recrutement@epalinges.ch)



Retrouvez les offres d'emploi complètes sur [www.epalinges.ch/administration-communale/ressources-humaines/offres-d-emploi](http://www.epalinges.ch/administration-communale/ressources-humaines/offres-d-emploi)

# Budget communal 2023

Le budget de fonctionnement 2023 de la Commune d'Épalinges laisse apparaître un **excédent de charges présumé de CHF 205'700.00.**

	Budget 2023	Budget 2022	Écart en CHF	en%
<b>Revenus</b>	<b>62'486'100</b>	58'038'300	+ 4'447'800	+ 7.664
Prélèvements s/fonds et financements spéciaux	- 5'840'700	- 5'308'200		
Écritures internes	- 1'392'900	- 1'232'200		
Revenus épurés*	55'252'500	51'497'900	+ 3'754'600	+ 7.291
<b>Charges</b>	<b>62'691'800</b>	58'047'100	+ 4'644'700	+ 8.002
Amortissements	- 4'201'000	- 3'415'900		
Attributions aux financements spéciaux	- 695'500	- 789'500		
Écritures internes	- 1'392'900	- 1'232'200		
Charges épurées*	56'402'400	52'609'500	+ 3'792'900	+ 7.210
<b>Excédent de charges (-) / revenus</b>	<b>- 205'700</b>	- 8'800	- 196'900	

\* Revenus et charges avec effets sur les liquidités.

À l'instar des prévisions budgétaires des exercices écoulés, le budget 2023 ne permet pas d'atteindre l'équilibre financier. En effet, les constants efforts de compression des dépenses ne permettent toujours pas de compenser les hausses continues de certaines charges cantonales, alors que l'année 2023 enregistrera, selon toutes vraisemblances, encore des corrections en lien avec la crise sanitaire, ainsi qu'avec les fortes tensions géopolitiques engendrant une conséquente inflation et les incidences économiques qui en découlent. Toutefois, nous ne négligeons pas d'adapter nos infrastructures pour contenir les effets néfastes du réchauffement climatique, ainsi que de mener une politique proactive pour le contenir.

Nous sommes bien conscients que ce déficit prévisionnel est juste satisfaisant; néanmoins, il reste pourtant toujours relativement contenu, alors que de nombreuses communes ou villes vaudoises n'ont d'autre choix que d'augmenter leurs taux d'imposition ou couper dans leurs investissements pour couvrir les dépenses péréquatives et sociales en constante croissance, ou pour contrer la baisse des revenus fiscaux.

Les effets de l'accord conclu entre l'Union des Communes Vaudoises (UCV)

et l'État de Vaud, devant atténuer progressivement la hausse continue des coûts de la cohésion sociale (ancienne facture sociale), ne compensent que trop modérément l'explosion des charges réelles en la matière. De plus, la forte inflation et ses nombreuses conséquences, ainsi que celles découlant de la crise sanitaire vont impacter les finances de toutes les communes. Ces résultats déficitaires doivent pourtant toujours être couverts uniquement par les revenus de fonctionnement courants.

L'instabilité et la forte volatilité des marchés financiers touchent déjà lourdement les économies mondiales, nationales et cantonales; cela se répercutera logiquement

sur la conjoncture, pénalisant finalement la santé financière de toutes les communes.

Comme à l'accoutumée, la Municipalité continue d'imposer une rigueur particulière en matière de dépenses de fonctionnement, tout en imposant des efforts concrets pour limiter nos émissions de CO<sub>2</sub> et sans négliger les importants investissements en cours ou à venir, nécessaires ou obligatoires, car résultant de l'évolution de la population palinzarde.

Par conséquent, c'est une nouvelle fois dans une situation empreinte d'importantes incertitudes (chiffres réels pouvant parfois varier fortement d'un exercice à l'autre) que le budget 2023 a dû être établi.



Néanmoins, le recours essentiel aux fonds de réserves créés après les bons résultats des exercices antérieurs, ainsi que la stabilité du tissu économique de la population d'Épalinges, nous permettent de présenter un budget 2023 légèrement déficitaire («seulement» 0.4% des charges épurées).

Conformément à ce qui précède, les montants inscrits au titre de la péréquation directe horizontale et des charges de la cohésion sociale sont des estimations basées sur les chiffres des comptes 2021. Les incidences financières réelles n'interviendront qu'en 2024, sur la base des comptes 2023 de l'ensemble des communes vaudoises.

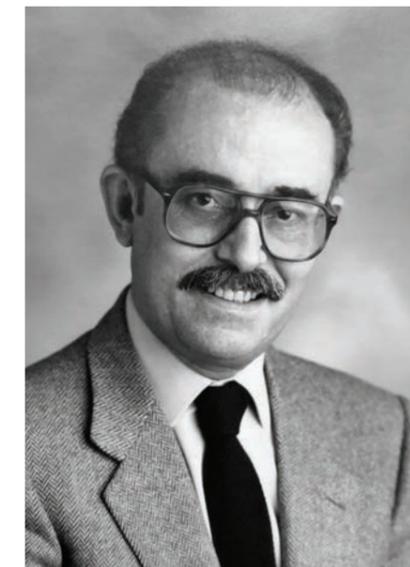
Tenant compte des charges complémentaires et des incidences de l'inflation liée aux conflits géopolitiques évoquées, sur lesquelles nous n'avons aucune emprise, le résultat présenté peut toutefois être considéré comme acceptable. Cependant, il convient une nouvelle fois de recourir aux fonds de réserves pour couvrir l'entier des amortissements futurs obligatoires, des parts de la participation communale au réseau d'accueil de jour et de la cohésion sociale.

Et bien entendu, sans évoquer les lourdes dépenses d'investissements indispensables figurant dans le plan y relatif qui viendront progressivement alourdir la charge d'amortissements au cours des futurs exercices comptables.

Dans ces circonstances, la Municipalité va poursuivre sa politique de suivi scrupuleux de l'ensemble des dépenses communales en assumant ses tâches, tout en contenant au mieux la dette et, dans la mesure du possible, en attribuant les liquidités disponibles au désendettement.

*Maurice Mischler,  
Municipal en charge des finances*

## M. Robert S. Denoréaz, ancien Municipal



C'est avec émotion que la Municipalité, le Conseil communal ainsi que le personnel communal ont pris connaissance du décès de M. Robert S. Denoréaz, survenu le 23 décembre 2022.

Ancien Municipal, il a joué un rôle important dans l'urbanisation d'Épalinges, puisqu'il a dirigé durant seize ans (de 1982 à 1998) le dicastère de l'aménagement du territoire.

Nous réitérons à son épouse et ses deux filles notre profonde sympathie.

## Concours biodiversité et nature



**La Municipalité d'Épalinges organise un concours de biodiversité urbaine. Elle souhaite valoriser les actions individuelles déjà mises en place par les habitant-e-s et encourager de nouvelles initiatives.**

Dans votre jardin, vous avez conservé ou créé des milieux propices à la faune et la flore indigènes. Vos pratiques d'entretien sont respectueuses de l'environnement. Inscrivez-vous à ce concours!

Les différentes modalités sont dévoilées sur notre site internet (rubrique Es-

paces verts). **Le délai de candidature est fixé au 31 mai 2023.** Les visites du jury seront ensuite organisées entre les mois de juin et septembre afin d'évaluer les meilleures réalisations.

Financé par le Fonds d'efficacité énergétique, les énergies renouvelables et la durabilité (FEED), le concours est doté d'un montant de CHF 6000.- pour récompenser les trois vainqueur-e-s. Les autres participant-e-s se verront proposer des conseils personnalisés visant à améliorer leurs réalisations.

## Échos du Conseil communal

### Durant sa séance du 8 novembre 2022, le Conseil communal a :

- approuvé le budget 2023 ;
- approuvé le préavis n°18/2022 amendé relatif au nouveau règlement et tarif des émoluments de l'Office de la population ;
- pris en considération le postulat déposé par M. le Conseiller communal Julian Pidoux « Pour la création d'un fonds d'aide d'urgence aux coûts de l'énergie » ;
- entendu l'interpellation de Mme la Conseillère communale Noémie Neumann Donegani « Taxe communale alimentant le FEED » ;
- entendu l'interpellation de Mme la Conseillère communale Marisa Dürst « Le réemploi des éléments de construction » ;
- entendu la lecture du rapport annuel du Président du Conseil d'établissement M. le Conseiller communal Marc Veraguth ;
- entendu la lecture du rapport annuel du Président 2021-2022 de la commission d'urbanisme et des constructions, M. le Conseiller communal Alano Cauderay.

Au début de cette séance, le Conseil communal a accueilli et assermenté un nouveau conseiller communal, M. Yves Morcaut.

*Stéphane Bruneau, Président du Conseil communal, et Mélanie Estoppey, secrétaire suppléante du Conseil communal*

### Durant sa séance du 13 décembre 2022, le Conseil communal a :

- approuvé à l'unanimité le budget 2023 de la CISTEP ;
- accepté la réponse de la Municipalité au postulat de M. le Conseiller communal Julian Pidoux demandant à la Municipalité d'étudier la faisabilité de la création d'un événement du type « Un arbre pour

les nouveaux Palinzards » dans les forêts de la Commune, ainsi que d'envisager un soutien équivalent à une organisation qui œuvre pour la reforestation ;

- accepté la réponse de la Municipalité au postulat de MM. les Conseillers communaux Jean-Pierre Michaud et Laurent Balsiger « Pour une valorisation des nouvelles réserves à bâtir en zone villa, ainsi que leur transformation afin de valoriser l'accueil de nouveaux habitants, la mixité générationnelle et le bien vieillir chez soi des propriétaires âgés » ;
- accepté la réponse de la Municipalité aux postulats de M. le Conseiller communal Erich Dürst pour une information transparente des citoyens et de M. le Conseiller communal Julian Pidoux demandant la création d'un service d'information à la population par SMS ;
- accepté la réponse de la Municipalité au postulat de M. le Conseiller communal Julian Pidoux « Pour un plein accès en ligne aux enquêtes publiques » ;
- renvoyé la prise en considération à une commission pour étude du postulat déposé par Mme la Conseillère communale Muriel Cuendet Schmidt « Agir pour limiter la fracture numérique » ;
- pris acte de la réponse de la Municipalité à l'interpellation de M. le Conseiller communal Laurent Balsiger « Les Palinzard-e-s pourront-elles/ils être connecté-e-s au reste du monde par la fibre optique ou seront-elles/ils laissé-e-s sur les bords de la route numériques ? ».

M. Balsiger a déposé une résolution visant à trouver une solution avec un opérateur, par exemple les SiL, Swisscom, Swiss4net ou tout autre opérateur, pour que chaque bâtiment de notre commune puisse bénéficier rapidement d'un raccordement fibre optique de type FTTH, qui a été adoptée par le Conseil communal ;

- pris acte de la réponse de la Municipalité à l'interpellation de M. le Conseiller communal Laurent Balsiger « Les pénuries énergétiques, une menace sérieuse pour cet hiver déjà, notre commune est-elle prête ? » ;
- entendu le vœu de M. le Conseiller communal Nicolas Häusel invitant la Municipalité à ne pas exclure de planter des arbres majeurs, des arbres de vergers et des portions de haies sur les espaces verts, propriétés de la Commune, dans le cadre de l'événement « Un arbre pour les nouveaux Palinzards » ;
- entendu le vœu de M. le Conseiller communal Fabien Loi Zedda invitant la Municipalité à établir un préavis permettant d'implanter le futur chauffage à distance (CAD) ailleurs qu'au Bois-de-la-Chapelle, ce qui permettrait aux camions de ne pas perturber l'environnement et habitant-e-s ;
- entendu la question de Mme la Conseillère communale Marisa Dürst demandant à la Municipalité les mesures qu'elle prendra ainsi que les délais relatifs à la pétition sur la zone 30 du Village.

*Stéphane Bruneau, Président du Conseil communal, et Fabienne Gheza, secrétaire du Conseil communal*

L'ensemble des préavis, décisions et PV des séances du Conseil communal sont accessibles sur [www.epalinges.ch/conseil-communal](http://www.epalinges.ch/conseil-communal)

## La commission des pétitions du Conseil communal

Cette commission est un organe important de notre législatif, selon le Règlement du Conseil communal d'Épalinges daté du 15 juin 2021 et établi lors de sa présidence par le soussigné.

Rappelons que la Municipalité a aussi toute la marge de manœuvre pour constituer des groupes de travail qui sont de sa stricte compétence, laissée aux budgets qu'elle gère.

Dans le règlement susmentionné, qui constitue la base essentielle de chaque réunion du Conseil communal d'Épalinges, il est stipulé à ses articles 34, alinéa 1, la mention des commissions permanentes du Conseil, et 46, la spécificité précise de cette commission :

### Commission des pétitions

Art. 46 - La commission des pétitions examine les pétitions qui sont adressées au Conseil ou qui lui sont transmises par la Municipalité, conformément aux articles 76a à 76d. Voici ce que précisent les articles 76a à 76d :

### Pétitions adressées au Conseil (article 34b LC)

Art. 76a - Le Conseil examine les pétitions qui lui sont adressées. Tout dépôt d'une pétition est annoncé au Conseil lors de sa prochaine séance. Les pétitions dont les termes sont incompréhensibles, inconvenants, injurieux ou illisibles sont classées sans suite. Si la pétition porte sur une attribution de la Municipalité ou sur une compétence exhaustivement attribuée par la loi à une autorité cantonale ou fédérale, elle est transmise sans délai à l'autorité compétente, sous réserve des dispositions prévues par l'article 76c, alinéa 2. Si la pétition relève de la compétence du Conseil, elle est renvoyée à l'examen de la commission des pétitions.

### Examen par la commission des pétitions (article 34c LC)

Art. 76b - La commission détermine l'objet de la pétition en recueillant tous ren-

seignements utiles, le cas échéant, après avoir sollicité l'avis de la Municipalité. Elle entend en règle générale le ou les pétitionnaires ou leurs représentants. Elle demande le préavis de toute autre commission déjà chargée de traiter d'affaires en relation avec l'objet de la pétition. Elle peut se dessaisir de la pétition pour la transmettre à une autre commission moyennant le consentement de cette dernière.

Art. 76c - Lorsque l'objet de la pétition entre dans les attributions du Conseil, la commission rapporte à ce dernier en proposant : a. la prise en considération, ou b. le rejet de la prise en considération et le classement. Lorsque la pétition concerne une attribution de la Municipalité ou une compétence exhaustivement attribuée par la loi à une autorité cantonale ou fédérale, la commission rapporte au Conseil en proposant le renvoi sans délai à l'autorité compétente. Dans ce cas, le Conseil peut demander à la Municipalité de l'informer de la suite donnée à la pétition.

Art. 76d - Quelle que soit la suite donnée à la pétition, il y sera répondu. »

À la date de la rédaction de ces lignes, fin janvier 2023, la commission des pétitions est composée selon le tableau ci-contre, les deux postes vacants devant être repourvus lors de la prochaine séance plénière de notre législatif.

*Fabien Loi Zedda,  
Président de la commission des pétitions  
Président du Conseil communal 2020-2021*

### Membres

BOREL Pierre  
GOLAY Richard, vice-président  
GUEX Brigitte  
LOI ZEDDA Fabien, président  
MICHAUD Jean-Pierre  
PERFECT Cosette  
PIDOUX Julian  
Vacant  
Vacant

### Suppléants

CUENDET SCHMIDT Muriel  
DE VRIEZE STAN Paulette  
GLAYRE Yann  
LARHOUSI Ahmed Amine  
LUIS FRANCISCO Vânia  
NEAGU Cristian

## Animations et ateliers en lien avec la durabilité en 2023: demandez le programme!

Pour rappel, ces activités sont des moments de sensibilisation et d'échanges afin de partager de bonnes pratiques durables, que ce soit lors d'activités de confection ou de discussions ouvertes et bienveillantes. Les Palinzard-e-s ont la priorité lors des inscriptions et bénéficient également d'un rabais de 50% pour chaque activité.

Le détail de chaque activité est consultable sur notre site internet et sera précisé dans le *Sortir à Épalinges* du mois correspondant. D'autres activités pourraient s'ajouter à ce programme en cours d'année. L'inscription est obligatoire en écrivant un mail à [alicia.rudaz@epalinges.ch](mailto:alicia.rudaz@epalinges.ch). Voici les dates confirmées par thématique:

### Ateliers de confection de produits écologiques par les Paillettes Vertes

Confection de cosmétiques ou de produits d'entretien écologiques et bases de chimie

- Jeudi 11 mai – Spécial cuisine
- Mardi 20 juin – Cosmétiques naturels
- Jeudi 28 septembre – Produits ménagers
- Lundi 20 novembre – Spécial Salle de bains
- Mardi 5 décembre – Cosmétiques naturels



*Horaires: 19h à 21h*

*Lieu: Four à pain*

*Tarifs: Palinzard-e-s CHF 30.– à CHF 35.– (enfants CHF 25.–)*

*Hors Épalinges CHF 60.– à 70.– (enfants CHF 50.–) selon l'animation*

### Journées gastronomie sauvage par Sylvexplore

Balade à la découverte des plantes sauvages, bases de botanique pour les reconnaître, cuisine et dégustation

- Samedi 29 avril – Printemps
- Samedi 26 août – Été
- Samedi 7 octobre – Automne



*Horaires: 9h à 15h*

*Tarifs: Palinzard-e-s CHF 40.–*

*Hors Épalinges CHF 80.–*

### Visite d'une ferme avec le Panier Bio à deux roues

Visite du terrain, présentation des techniques de culture bio et du fonctionnement de la coopérative, échanges, apéro et petit panier de légumes offert

- Samedi 17 juin – Visite de la Ferme de la Combe à Étagnières

*Horaires: 10h30 à 12h30*

*Tarifs: Palinzard-e-s CHF 20.–*

*Hors Épalinges CHF 40.–*

### Cuisine végétarienne avec le Restaurant de l'Union

Accueil café et croissant, atelier de cuisine, repas avec accord mets et vins

- Samedi 9 septembre – Atelier de cuisine végétarienne

*Horaires: 9h à 14h*

*Tarifs: Palinzard-e-s CHF 60.–*

*Hors Épalinges CHF 120.–*

## Le Fonds d'efficacité énergétique et de durabilité (FEED) en 2023

Rendez-vous sur le site internet communal pour découvrir les mesures soutenues cette année.

Le Fonds d'efficacité énergétique et de durabilité est destiné à encourager des achats et projets en faveur de la transition écologique et d'un monde soutenable. Énergies renouvelables, efficacité énergétique, mobilité, économies d'énergie, biodiversité et durabilité sont autant de thématiques soutenues par ce fonds. Chaque année, la directive est mise à jour suite aux échanges en commission consultative et aux décisions municipales. Le FEED s'adresse avant tout aux Palinzard-e-s et aux associations locales.

La page [www.epalinges.ch/FEED](http://www.epalinges.ch/FEED) contient toutes les informations utiles sur les mesures encouragées: conditions d'octroi, délai pour les demandes d'aide, montant des subventions, liens vers les formulaires, etc. Si après avoir consulté cette page des questions subsistent, vous pouvez les adresser à [energie@epalinges.ch](mailto:energie@epalinges.ch).

Ensemble, engageons-nous pour la transition écologique!



## Faire gratuitement le point sur son parcours professionnel grâce à viamia

Depuis 2021, la Confédération et les cantons proposent aux adultes de plus de 40 ans un bilan professionnel gratuit avec un conseiller ou une conseillère en orientation.

Dans un monde du travail qui évolue rapidement, il est important de savoir gérer son parcours professionnel car les compétences nécessaires aujourd'hui ne seront plus les mêmes demain. Identifier à temps les changements professionnels ou les besoins de formation est essentiel pour garder son emploi.

La prestation viamia vise à prévenir les ruptures de parcours qui arrivent souvent la quarantaine passée. Identifier ses compétences et les mettre à jour est primordial pour retrouver plus facilement un travail en cas de licenciement par exemple. L'Office cantonal vaudois d'orientation scolaire et professionnelle propose viamia à tous les habitants et habitantes du canton âgé-e-s de plus de 40 ans. La prestation est gratuite. Les entretiens sont confidentiels et se déroulent sur rendez-vous. Ils ont lieu dans un centre régional d'orientation ou par visioconférence. Par contre, il n'est pas possible de faire viamia lorsqu'on bénéficie déjà des mesures d'autres assurances sociales (chômage, revenu d'insertion ou social).

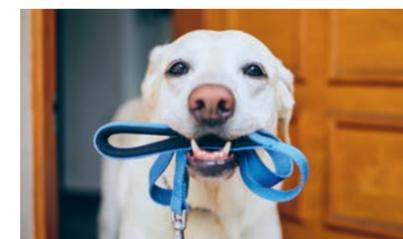
Les raisons de se lancer dans viamia sont multiples: évoluer à l'intérieur dans son entreprise ou son institution, reprendre confiance en soi, rester attractif dans le monde du travail, amorcer une réorientation ou simplement faire le point pour réaliser le chemin parcouru. Il n'est pas nécessaire de vouloir absolument se réorienter ou changer de travail pour faire viamia. Se questionner sur son

avenir est important quelle que soit sa situation. Par ailleurs, viamia permet aussi d'obtenir des informations pointues et précises sur les possibilités de formation et de perfectionnement en fonction de son profil et de son expérience.

Pour prendre rendez-vous ou obtenir plus d'informations, contactez-nous par téléphone au 021 316 11 20 ou par e-mail à [info-osp@vd.ch](mailto:info-osp@vd.ch).



## Chiens en laisse



Durant la période de mise bas, les chiens, grands et petits, peuvent perturber les jeunes animaux sauvages et leurs parents. Dès lors, nous recommandons aux propriétaires de les tenir en laisse, en forêt et dans les pâturages boisés, **du 1<sup>er</sup> avril au 15 juillet**.

## Service d'évacuation d'encombrants à domicile

La Commune d'Épalinges propose un service gratuit d'évacuation d'encombrants à domicile pour les personnes invalides, au sens de la LAI (sur présentation de la carte officielle), ou au bénéfice de l'AVS.

Cette prestation gratuite concerne uniquement de petites quantités de déchets encombrants (grandes quantités et déménagements exclus). Les demandes relatives doivent être adressées, par courriel, à l'adresse [dechets@epalinges.ch](mailto:dechets@epalinges.ch) ou par appel téléphonique au secrétariat

du Service travaux et environnement (021 784 80 40).

Lorsque les critères mentionnés ci-dessus ne sont pas respectés, la demande doit être adressée directement à une entreprise privée qui facturera la prestation d'évacuation au/à la demandeur/euse.

## Nonagénaires fêté-e-s



**M. René Jacottet,**  
29 octobre 1932

M. Jacottet m'a reçu cet après-midi pluvieux, en compagnie de sa fille, dans son appartement aménagé dans l'ancien moulin de la commune.

Suisse de l'étranger (ses parents vivaient en France), il revient au pays pour effectuer son service militaire puis s'installe à Épalinges en 1960 pour rejoindre sa future épouse, fille du propriétaire du moulin. Ensemble, ils auront trois enfants, un garçon et deux filles, quatre petits-enfants et maintenant quatre arrière-petits-enfants.

Véritable mémoire, il me raconte la construction du quartier des Croisettes et des Tuileries auxquels il avait accès à l'époque par des chemins de terre. Il explique aussi le réaménagement du bâtiment du moulin en plusieurs logements destinés à la famille, notamment la modernisation des installations pour obtenir le confort moderne.

Même s'il est atteint de cécité depuis quelques années, on continue à ressentir chez M. Jacottet un grand plaisir de profiter de la vie que lui offre notre commune. Il dit lui-même que s'installer à Épalinges est la meilleure chose qu'il ait faite.

Je le quitte au bout de presque deux heures, la tête remplie des images de notre commune pendant les années 60, telles qu'il me les a décrites.

**Mme Rose Marie Cruchon, 9 novembre 1932**

Mme Cruchon me reçoit en compagnie de ses deux filles ce vendredi après-midi dans l'un des salons de l'EMS La Girarde. Elle y a emménagé depuis six ans en compagnie de son époux, décédé depuis, en provenance de Lausanne. En plus de ses deux filles, elle est grand-mère de quatre petits-enfants et une fois arrière-grand-mère.

D'abord aide au service hôtelier, elle a ensuite été aide-infirmière au CHUV et aux HUG. Elle est fière de dire qu'elle est fille de forgeron, ce qui se ressent par son caractère, elle-même et ses filles confirmant à quel point elle peut être têtue. Sa carrière reflète aussi l'une de ses principales qualités, à savoir son plaisir à rendre service aux autres.

Très active, elle aime voyager, faire du yoga et aller aux spectacles (dont le concert d'Alain Morisod, donné en décembre dans la commune). Elle me raconte aussi qu'elle a fêté ses quarante ans de mariage en faisant du parapente et qu'à 90 ans, elle est prête à ressauter!

Souriante, les yeux brillants, elle raconte aussi les conditions de travail et le salaire de ses premiers emplois, conditions et montants qui nous paraissent complètement fous à notre époque, tant les différences sont importantes et que le niveau de vie a évolué depuis.

Je la laisse en famille après avoir passé un très bon moment plein de rires et de joie de vivre.



**Mme Amalia Chalet, 5 décembre 1932**

Mme Chalet, Palinzarde depuis 1969, me reçoit en compagnie de sa sœur et d'amies. Originnaire des Grisons, elle a travaillé comme télégraphiste (pour les plus jeunes, l'ancêtre de Twitter) puis a fait toute sa carrière chez André&Cie. Très dynamique, elle aime beaucoup les voyages,



maintenant principalement en Suisse. Elle a visité l'Europe et le Canada en camping-car et conserve de ces périples de nombreuses anecdotes. Trop nombreuses pour toutes être racontées ici.

La visite se passe dans une très bonne humeur et des rires éclatent pendant les discussions sur ses expériences, sa vie de Palinzarde et ses nombreuses activités. En pleine forme, rien ne semble pouvoir l'arrêter de profiter de la vie et surtout de notre commune qu'elle, je cite, ne quitterait pour rien au monde.

Avec regret, je suis dans l'obligation de prendre congé, toutefois, en lui fixant déjà rendez-vous pour son centenaire.

P.S. Un grand remerciement à Mme Chalet pour son très gentil mot à destination des autorités communales suite à cette visite.

**M. Maurice Tappy,**  
4 janvier 1933

En fin d'après-midi, M. Tappy me reçoit, accompagné de son épouse, de sa fille, de son compagnon et de sa belle-fille, son fils n'ayant pu être présent à cette occasion, de même que ses deux petits-enfants. Il est arrivé à Épalinges en 1987.

Grand sportif, il a pratiqué notamment le basket, le ski et la randonnée. Il a fait le tour complet de notre commune à pied et en connaît donc tous les recoins. Malgré son âge, il continue à se rendre régulièrement au fitness pour entretenir sa forme physique. Un exemple inspirant!

Ingénieur génie civil EPFL, il parle avec fierté des projets auxquels il a participé, comme le CHUV ou le viaduc de Chillon. Mais plus encore, il a pris part à la construction du collège de Bois-Murat, l'ancrant dans notre commune.

Il dit lui-même qu'il descend rarement à Lausanne car il trouve à Épalinges tout ce dont il a besoin: la verdure, le calme et les commerces nécessaires.

La nuit commence à tomber lorsque je prends congé de M. Tappy et de sa famille qui m'ont accueilli avec beaucoup de sympathie. Je le remercie pour son petit mot suite à cette visite.



*Stéphane Bruneau,*  
Président du Conseil communal

## Pédalez avec Publibike à moindres frais!

En tant qu'habitant-e-s d'Épalinges, bénéficiez d'un rabais pour la location de vélos en libre-service.



Publibike est un système de location de vélos, mécaniques et électriques, en libre-service. Deux stations ont été installées fin 2021 à Épalinges, l'une aux Croisettes et l'autre à la Croix-Blanche. Toutefois, le réseau s'étend à l'échelle nationale et de nombreuses stations assurent le maillage de l'agglomération Lausanne-Morges.

Publibike propose deux abonnements distincts. Le B-Quick ne requiert pas de cotisation annuelle: il est donc idéal pour une utilisation occasionnelle. La première demi-heure de trajet coûte ainsi CHF 3.50 avec un vélo et CHF 5.50 avec un e-bike. L'abonnement B-Fit coûte quant à lui CHF 99.-/an. Les 30 premières minutes sont gratuites avec un vélo et sont facturées CHF 3.50 avec un vélo électrique. Dans tous les cas, après la première demi-heure, chaque minute supplémentaire coûte 10 centimes. Davantage d'informations sont données sur le site [www.publibike.ch](http://www.publibike.ch).

### Rabais pour les Palinzard-e-s

Publibike offre aux habitant-e-s de la commune un rabais de 50% sur l'abonnement B-Quick. Cela signifie que les 30 premières minutes à vélo coûtent CHF 1.75 et CHF 2.75 avec un e-bike. Pour en bénéficier, il vous suffit d'entrer le code *epalingsquick23* après avoir cliqué sur cet abo. Le code est à insérer jusqu'au 31 août 2023.

De plus, le Fonds FEED communal prévoit une subvention de CHF 40.- à l'achat d'un abonnement B-Fit. Toutes les informations pour nous adresser une demande d'aide communale figurent sur la page [www.epalinges.ch/FEED](http://www.epalinges.ch/FEED).



## Tous à vos baskets: Urban Training recommence à Épalinges!

L'arrivée de l'été vous donne envie de rester dehors à profiter du soleil, mais aussi de retrouver la forme pour les vacances. Urban Training vous permet d'allier les deux! Et ceci gratuitement.

Votre commune se transforme en salle de fitness en plein air. Avec Urban Training, vous avez la possibilité de redécouvrir votre magnifique commune en pratiquant une activité physique. Durant des séances de 60 minutes, des activités physiques combinant marche (jamais de course à pied) et exercices, adaptés à tous quel que soit votre niveau, vous seront proposés sous l'œil vigilant d'un coach qui encadre la séance.

Avec Urban Training, exercé en groupe, le sport devient une activité ludique et conviviale. Non seulement les cours permettent de s'entraîner de manière originale, mais ils donnent aussi l'occasion de faire des rencontres et peut-être même de créer des amitiés.

### Comment ça marche?

Les séances d'entraînement sont gratuites puisque la Commune et des entreprises citoyennes, investissant pour la santé et le bien-être publics, financent cette activité.

**Le rendez-vous est fixé à 18h30 tous les lundis dès le 1<sup>er</sup> mai** devant l'Administration communale ou la station de métro Croisettes où il faut venir en tenue de sport et muni d'un linge et d'une boisson. Le point de départ est indiqué sur le site internet et il est obligatoire de s'inscrire pour participer à la séance. Puis, le coach emmène les participant-e-s à travers la commune qui se transforme en salle de sport géante. En effet, ses équipements urbains – places de jeux, bancs, escaliers – deviennent autant d'appareils d'entraînement et d'exercices.



### Alors rejoignez-nous!

Renseignements et inscriptions sur le site [www.urban-training.ch](http://www.urban-training.ch)

## Envie de changer de garde-robe? Participez au vide-dressing d'avril!

**L'Office des affaires culturelles, le CAP, la durabilité et la bibliothèque s'associent pour vous proposer un vide-dressing printanier à destination des ados et adultes.**

L'évènement aura lieu samedi 29 avril de 10h à 15h dans le foyer de la Salle des spectacles. Le vide-dressing proposera des vêtements, chaussures et accessoires tels que bijoux, ceintures, chapeaux, foulards, etc., et un service de couture sera proposé sur place pour ajuster les éléments qui en ont besoin. Les biens doivent toutefois être propres et en bon état.

Une quinzaine de places seront disponibles. Les personnes désirant tenir un stand à cette occasion doivent s'inscrire à [culture@epalinges.ch](mailto:culture@epalinges.ch) d'ici au mercredi 12 avril. Les frais de participation s'élèvent à CHF 5.-. La Commune met à disposition

une table par personne et les participants peuvent apporter leur matériel pour aménager leur stand.

Le petit foyer sera réservé aux habits et accessoires proposés à prix libre. Quiconque souhaite y contribuer peut apporter ses affaires du 24 au 28 avril à l'Office des affaires culturelles à la place de la Croix-Blanche 1 ou au CAP. L'argent reçu et les habits restants seront confiés à une association de bienfaisance.

Durant toute la manifestation, la buvette proposera de la petite restauration sucrée et salée et des minérales. De plus, un coin lecture sera aménagé afin de feuilletter confortablement un bouquin tout en sirotant un cocktail sans alcool. Nous nous réjouissons de vous accueillir à la première édition de ce vide-dressing.

## Un immense merci!

Durant le mois de décembre, le CAP s'est mobilisé dans le cadre de son projet «Allumons le feu! Action solidaire par et pour les jeunes». Une centaine de boîtes d'allumettes ont été décorées par les enfants, jeunes, adultes et seniors fréquentant les activités du CAP. Ces boîtes ont ensuite été vendues à la Croix-Blanche et aux Croisettes au bénéfice du fonds de la Croix-Rouge pour l'enfance défavorisée, qui permet de soutenir et d'aider à financer des activités de loisirs, d'achats de livres ou même de vivres de première nécessité pour les jeunes de notre canton. Trois cents francs ont été récoltés.

**Le CAP souhaite remercier chaleureusement tous les enfants, jeunes, adultes, seniors et familles qui ont participé de près ou de loin à ce projet pour leur précieux investissement et leur soutien!**

## Des nouvelles du GAMEP

Voilà près de dix ans que le GAMEP s'engage pour l'accueil des migrant-e-s à Épalinges. Les nouveaux/elles bénévoles sont toujours les bienvenu-e-s.

Le Groupe d'accueil des migrants d'Épalinges et Lausanne-Jorat (GAMEP) est une association créée en 2014, lors de l'arrivée d'une cinquantaine de jeunes hommes venus principalement d'Érythrée et d'Afghanistan, logés dans un abri PC de notre commune. Au travers de «cafés contact» et d'appuis de français, des liens individuels se sont tissés avec les bénévoles, qui ont pu également apporter leur aide pour trouver un logement, un apprentissage ou un travail.

Notre but est de faciliter le processus d'intégration pour des personnes déracinées, qui ont tout quitté et doivent recommencer à zéro. Il nous est impossible d'imaginer ce que cela représente. Dans ces trajectoires de vie difficiles, les liens créés avec les habitant-e-s du pays d'accueil sont infiniment précieux et sécurisants.

Le GAMEP collabore avec l'Établissement Vaudois d'Accueil des Migrants (EVAM) et la Commune d'Épalinges, et poursuit ses activités d'accompagnement auprès des ancien-ne-s et des nouveaux/elles arrivé-e-s. Il y a deux principaux lieux d'hébergement à Épalinges: les «Terrasses», ancien EMS, pour des personnes en attente de logement et de travail, et un immeuble du chemin des Geais, qui héberge essentiellement des jeunes en formation. Quelques personnes sont également logées chez des privés ou dans des appartements mis à disposition par la Commune. À Vers-chez-les-Blanc, un immeuble accueille 42 personnes.

Des repas organisés tous les 2-3 mois accueillent une soixantaine de personnes et sont l'occasion de vivre des moments de partage festifs, avec animations musicales, jeux et chants, activités qui transcendent la barrière des langues! Le dernier repas, début décembre, regroupait 12 nationalités dans la Maison de Paroisse des Croisettes, qui nous est gracieusement mise à disposition. D'autres moments de



détente sont organisés sous forme de visites (musées, châteaux, lieux intéressants), pique-niques, sorties en bateau, patinoire ou luge en hiver, selon les propositions qui émergent et l'écho qu'elles rencontrent.

Nous sommes toujours heureux d'accueillir de nouveaux membres. Les bénévoles consacrent le temps qu'ils et elles souhaitent dans un ou plusieurs domaines où ils et elles sont à l'aise:

- Aide en français ou en maths: matériel et conseils à disposition (la salle œcuménique des Tuileries nous est généreusement prêtée pour cette activité)
- Aide aux devoirs pour les enfants
- Accompagnement administratif
- Aide dans la recherche de logement
- Aide dans la recherche de stage et de travail
- Participation à l'organisation des soupers
- Visites, sport, excursions, concerts, etc., selon les idées.

Les cotisations des membres permettent de financer repas, sorties et activités diverses.

Vous pouvez venir faire un essai, poser vos questions ou faire des propositions. Tout est possible au GAMEP, qui se caractérise par sa créativité et sa souplesse! Vous êtes les bienvenu-e-s!

### Contact:

[gamepalinges@gmail.com](mailto:gamepalinges@gmail.com)  
ou 078 857 73 51

## Épalinges - La Tour-de-Peilz, en chanson et à bicyclette!



Durant son voyage à vélo sur la route Mozart entrepris d'août à décembre 2022, Isabelle Favre Pralong, directrice de La Chanson d'Épalinges, avait confié sa chorale à deux directrices remplaçantes, Laetitia Pralong et Esther Hernandez. Cette dernière, à la tête du Chœur de la Tour fraîchement formé, a eu l'idée de réunir les voix des chanteurs et chanteuses de ces deux chorales lors de leurs concerts annuels.

Ainsi, vendredi 5 mai, La Chanson d'Épalinges sera en tournée à La Tour-de-Peilz chez ses voisins de chœur, puis reviendra en leur compagnie sur la scène de la Salle des spectacles à Épalinges!

Pas de Requiem mais une Marche turque, de la chanson française et de la pop... *À bicyclette.*

### Infos pratiques

#### «À bicyclette»

La Chanson d'Épalinges et Le Chœur de la Tour

Le 5 mai à 20h au Gymnase de Burier à La Tour-de-Peilz

Le 6 mai à 20h et le 7 mai à 15h à la Salle des spectacles à Épalinges

Sur ce thème en clin d'œil à notre directrice aventurière, se déclinent les compositeurs propres au répertoire du chœur: Joe Dassin, Yves Montand ou encore André-Daniel Meylan, mais aussi Céline Dion ou Queen, nouveaux venus dans une touche jubilatoire et rock'n'roll.



## Répare Cafés - Bilan et dates 2023

Au vu du succès des dernières éditions, le Répare Café sera désormais proposé deux fois par année.

Le dernier Répare Café du samedi 12 novembre 2022 s'est tenu pour la première fois dans le grand foyer de la Salle des spectacles. Au cours de cette matinée, 44 objets ont été apportés: 10 n'ont pas pu être réparés, 10 ont pu l'être partiellement et 24 ont été réparés par les bénévoles. Ces deux dernières catégories représentent donc 77% des objets. La plupart des biens étaient des appareils électroniques, suivis du textile, de l'informatique et des engins roulants. L'intérêt de la population étant stable, voire en augmentation, le Répare Café sera désormais proposé deux

fois par année, au printemps et à l'automne. Voici donc les deux dates 2023:

- Samedi 22 avril de 9h à 13h
- Samedi 28 octobre de 9h à 13h

Les catégories de réparation restent les mêmes, à savoir: informatique, électronique, petites réparations (jouet, bi-

jou, etc.), couture et engins roulants. L'inscription est fortement recommandée en écrivant à [alicia.rudaz@epalinges.ch](mailto:alicia.rudaz@epalinges.ch). Un formulaire en ligne vous sera alors transmis afin que vous puissiez donner des renseignements sur l'objet défectueux et choisir votre horaire.

### Le saviez-vous?

La réparation d'appareils électroniques ou électroménagers est également subventionnée par la Commune via le Fonds FEED. Toutes les informations utiles sont consultables sur [www.epalinges.ch/FEED](http://www.epalinges.ch/FEED).

## Fête de la Musique 2023

**Branchez les guitares, allumez le micro... chanter juste ou chanter faux? On s'en fiche! Un, deux, trois, quatre!**

Mercredi après-midi 21 juin 2023, Épalinges compte sur vous pour venir animer la place de la Croix-Blanche. Seul-e, en groupe, avec ou sans instruments, pour un ou plusieurs morceaux, une scène vous sera offerte pour vous permettre de partager votre musique.

Pour figurer sur le programme et pouvoir vous produire pendant cet événement, contactez sans attendre l'équipe du CAP à [info@cap.ch](mailto:info@cap.ch) ou au 079 552 66 51, et ce jusqu'au 30 avril 2023.

Et si une envie de chanter ou de jouer vous titille le jour de la fête, ne manquez pas la *jam session!* Une super occasion de se produire sur scène pour celles et ceux qui préfèrent tout donner sur un morceau (instruments et micros à disposition, ouvert au public).

Et pour finir, vous pourrez passer un agréable moment avec vos amis autour des nombreux stands de nourriture et de boisson.

## Les Lundis littéraires

Le lundi 8 mai à 20h, Michel Layaz recevra Bruno Pellegrino pour son nouveau livre «Tortues» (Éditions Zoé) à la bibliothèque d'Épalinges.

Enfant, il range sa chambre et met dans le tiroir du bas les objets essentiels, à sauver le jour où la maison brûlera. Devenu adulte, Bruno Pellegrino cherche toujours une issue à sa hantise de perdre et d'oublier. Elle l'accompagne quand il trie les archives d'une écrivaine décédée, se lance sur la piste d'une poétesse inconnue ou tente de fixer un souvenir d'enfance. Il y aurait bien l'écriture, mais la masse vertigineuse de ses carnets est ingérable, et le papier, ça brûle aussi.

Dans ces pages sur les raisons de notre passion pour la vie des autres, notre besoin de conserver et le bonheur de s'alléger, l'humour déjoue la gravité et esquisse un autoportrait en pointillé.

Né en 1988, Bruno Pellegrino vit à Lausanne et à Berlin. Il a publié trois livres aux Éditions Zoé: *Comme Atlas* (2015), *Là-bas, Août est un mois d'automne* (2018) et *Dans la ville provisoire*, qui ont obtenu de nombreux prix. Il a aussi coécrit avec Aude Seigne et Daniel Vuataz plusieurs autres livres.

### Bruno Pellegrino Tortues



## Passeport vacances 2023

Après une belle édition 2022, la Commune d'Épalinges s'associe une nouvelle fois en 2023 à l'APVRL – Passeport vacances de la région lausannoise, pour proposer aux enfants de 9 à 15 ans (5H à 11H) plus de 300 activités récréatives, culturelles et sportives.

Le Passeport vacances compte de nombreux avantages: il donne la possibilité d'accéder gratuitement aux musées et piscines de la région, fait office de titre de transport sur une partie du réseau Mobilis afin de se rendre à ses activités et permet à son titulaire d'assister à 3 séances de cinéma de son choix.

**Passeport Traditionnel** – avec activités: pour les enfants dès 9 ans révolus (nés avant, et au plus tard, le 03.07.2014 pour la session de juillet et nés avant, et au plus tard, le 07.08.2014 pour celle d'août) et jusqu'à la fin de la scolarité obligatoire. Prix: CHF 45.– / CHF 40.– pour le 2<sup>e</sup> enfant et suivants;

**Passeport Farniente** – sans les activités sur inscription: pour les enfants dès 13 ans révolus (nés avant, et au plus tard, le 03.07.2010) jusqu'à 15 ans (fin de scolarité obligatoire). Prix: CHF 25.– sans réduction «famille».

### Dates

- Du lundi 3 au dimanche 16 juillet
- Du lundi 7 au dimanche 20 août

### Vente

La vente de ces passeports vacances aura lieu dans la Salle des commissions de la Maison palinzarde le **mercredi 24 mai de 8h à 11h30 et de 13h30 à 16h** ainsi que le **jeudi 25 mai de 8h à 11h30 et de 13h30 à 19h**. Pour l'inscription, prière de se munir d'une photographie format passeport; le **paiement s'effectue uniquement en cash**.

### Délai d'inscription aux activités:

- Vendredi 7 juin 2023, par internet uniquement

Les titulaires du passeport ont la possibilité, le moment venu, de s'enquérir des places encore disponibles qu'offriraient certaines



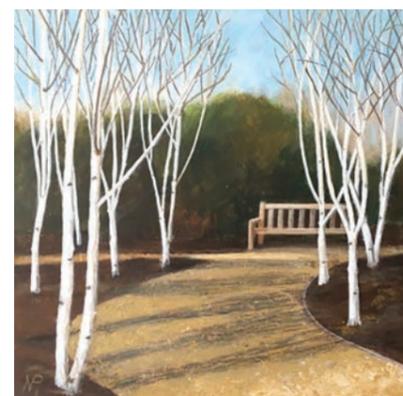
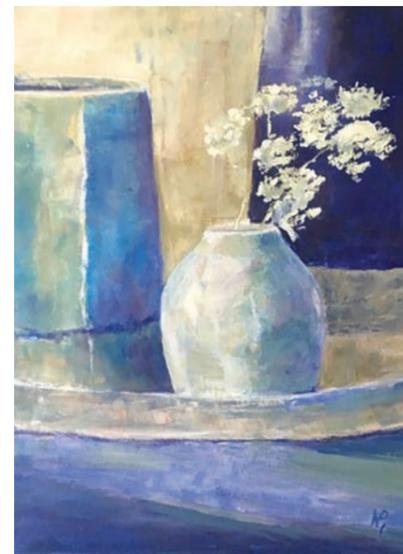
**Édition 2023**

**3-16 juillet | 7-20 août**

activités et de s'y inscrire. Dans ce but, une permanence téléphonique (au secrétariat lausannois de l'APVRL) sera ouverte **du lundi 26 juin au vendredi 14 juillet et du lundi 3 août au vendredi 18 août**. Les coordonnées de la permanence seront mentionnées sur les documents transmis au moment de l'achat des passeports.

Un flyer comportant toutes les informations importantes sera distribué aux élèves palinzards concernés, par l'intermédiaire des écoles, avant les vacances de Pâques.

## Exposition de printemps « Moments d'évasions »



Du 5 au 20 mai 2023, la Salle des combles accueillera l'exposition de peinture de Nicole Python.

Tout a commencé par une petite mallette de peinture reçue pour un anniversaire. Depuis cet instant, l'envie de peindre ne m'a plus quittée. J'ai alors suivi des cours de dessin, d'aquarelle, d'huile et essentiellement d'acryl, technique que je pratique toujours.

J'aime particulièrement reproduire les petites et grandes émotions que m'offrent la nature dans sa splendeur et sa spontanéité.

Mes thèmes me viennent essentiellement par le cœur, touchée par la beauté des lignes, des formes, des couleurs et des lumières auxquelles je suis très sensible. J'y trouve là l'essence de mes émotions et l'envie de les transmettre.

Aussi j'espère que cette exposition vous apportera sourires, émotions et plaisir. C'est mon souhait le plus sincère.

*Nicole Python*

### Horaires d'ouverture:

Lundi – mardi: fermé  
 Jeudi: de 16h à 19h  
 Vendredi: de 16h à 19h  
 Samedi: de 14h à 18h  
 Dimanche: de 14h à 18h

## La Fête de la Nature remet le couvert cette année

Cet événement thématique multisites, qui aura lieu du 18 au 28 mai 2023, invite la société dans son ensemble à prendre le temps de profiter d'animations en lien avec la nature. Toutes les activités sont gratuites mais la plupart se font sur inscription. La Commune d'Épalinges prépare un programme avec divers prestataires afin de vous proposer des expériences sympathiques à proximité de chez vous.

Le programme palinzard devrait être consultable sur <https://fetedelanature.ch/> dès avril.



## Le Festival du Film Vert de retour à Épalinges

Pour la deuxième année consécutive, la Commune d'Épalinges participe au Festival du Film Vert du 22 mars au 5 avril, avec des contenus exposant les enjeux écologiques actuels pour mieux les comprendre et donner des pistes d'action.



### Voici le programme:

- Mercredi 22 mars - Salle Mellby **REWILD**
- Vendredi 24 mars - Salle des spectacles **GOLIATH**
- Mercredi 29 mars - Salle des spectacles **AURÉLIENS** (pièce de théâtre)
- Vendredi 31 mars - Salle Mellby **CLIMAT: MON CERVEAU FAIT L'AUTRUCHE**
- Mercredi 5 avril - Salle Mellby **LEGACY**

Cette année, dans le cadre du festival, nous accueillons également une pièce de théâtre en lien avec la thématique et en collaboration avec le Théâtre de Vidy. Toutes les soirées sont gratuites, débutent à 19h30 et seront suivies d'une discussion avec des intervenant-e-s à découvrir dans le *Sortir à Épalinges* de mars et avril.

## Portes ouvertes de l'École de musique d'Épalinges

Vous avez toujours voulu essayer un instrument de musique et le découvrir? Vous avez des questions sur notre École de musique et nos offres? Rendez-vous le samedi 1<sup>er</sup> avril 2023 dès 14h, à la Salle des spectacles d'Épalinges.

Tous les parents et enfants d'Épalinges pourront découvrir de près tous les instruments à vent, à cordes et à percussion enseignés dans notre école et les professeurs répondront volontiers à vos questions. Pour les plus petits, il y a aura une petite présentation de ce que nous proposons dans les cours d'initiation.

### Déroulement

#### De 14h à 18h

- Petits concerts des ensembles de l'École de musique
- Présentation des instruments et des cours par les professeurs de l'École de musique

#### Dès 18h

- Concert commun de l'Harmonie junior de l'École de musique et de l'Harmonie d'Épalinges

### Instruments à disposition à découvrir

#### INSTRUMENTS À CORDES FROTTÉES

Violon  
Alto  
Violoncelle

#### INSTRUMENTS À VENT

Flûte traversière  
Flûte à bec  
Clarinette  
Hautbois  
Saxophone  
Trompette  
Trombone / Cor

#### AUTRES INSTRUMENTS

Harpe  
Piano  
Guitare

Percussions / Batterie



Pour plus d'informations: [www.ecoledemusique-epalinges.ch](http://www.ecoledemusique-epalinges.ch)

## Essayez-vous au Non Impact Aerobic (NIA)!

La Société de gym féminine propose un nouveau cours destiné aux adultes, les mardis de 19h à 20h à la salle de gym de Bois-Murat (bâtiment rouge de la piscine). À la fois tonique et relaxant, le NIA a pour but le bien-être physique et mental et s'inspire des mouvements de la danse et de la prise de conscience de son corps.

Grâce à des chorégraphies et des musiques spécifiquement choisies, le NIA renforce le tonus musculaire, l'équilibre, la coordination et la confiance en soi. Le NIA, c'est la santé par le mouvement! Notre monitrice Sonia bénéficie d'une longue expérience de cette discipline.

Venez découvrir cette pratique lors d'un cours d'essai.

Infos et inscriptions:  
[www.gymfem-epalinges.ch](http://www.gymfem-epalinges.ch)



## Coup de balai 2023

La traditionnelle action de ramassage des déchets aura lieu à Épalinges le samedi 6 mai de 9h à 12h.



Les habitant-e-s de la commune sont invité-e-s à participer à cette opération «Coup de balai 2023» dans les forêts communales.

Les personnes intéressées peuvent s'inscrire auprès de l'Office des affaires culturelles et manifestations: [culture@epalinges.ch](mailto:culture@epalinges.ch) ou 021 785 61 79. Le lieu de rendez-vous sera communiqué directement aux inscrit-e-s. Les participant-e-s à

cette action devront s'équiper de bonnes chaussures ou de bottes, de vêtements adaptés au travail en forêt et, le cas échéant, d'une protection contre la pluie. La Commune met à disposition des gants de travail, des pinces et des sacs à déchets.

En fin de matinée, le verre de l'amitié sera offert aux participant-e-s.

## Violences et discrimination de genre à l'adolescence: comment (ré)agir?

Conférence-discussion animée par Caroline Dayer, déléguée cantonale aux questions d'homophobie et de transphobie dans les lieux de formation, jeudi 2 mars à 20h.

Moqueries, injures, rejets, phénomènes de harcèlement, agressions, etc. Quelles formes prennent les violences et les discriminations de genre? Quelles sont leurs conséquences? Quels enjeux à l'adolescence?

De manière interactive et sur la base d'exemples concrets, il s'agira de développer des pistes:

- De repérage et de décryptage
- D'écoute et de soutien
- De prévention à froid
- D'intervention à chaud
- De respect de la diversité de genre

L'articulation entre actions individuelles et collectives sera soulignée dans une perspective de consolidation de la communauté éducative et de la citoyenneté.

**Vous y êtes toutes et tous les bienvenu-e-s!**

Salle Mellby, route de la Croix-Blanche 35  
Renseignements:  
[info@cap-epalinges.ch](mailto:info@cap-epalinges.ch) ou 079 552 66 51  
Plus d'infos: [www.cap-epalinges.ch](http://www.cap-epalinges.ch)

## MJSR, en avant les vacances au grand air!

**ACTIVITÉS ENFANTS & ADOS ÉTÉ 2023**  
4 - 16 ans

Départs et retours depuis les gares de Nyon, Lausanne, Aigle et Bex

Pendant les périodes de vacances scolaires vaudoises

à partir de CHF 250.- la semaine

**CAMPS DE VACANCES CENTRES AÉRÉS**

infos et inscriptions ici

flashez-moi!

programme sur [www.mjsr.ch](http://www.mjsr.ch)

Top départ! Les inscriptions sont lancées! Dès le 1<sup>er</sup> mars, retrouvez le merveilleux programme que notre équipe a concocté. À Épalinges, ce sont les enfants de 5 à 8 ans qui sont concernés, dans le cadre de centres aérés où des activités riches de sens leur seront proposées, tournant autour de thématiques amusantes. De quoi passer des vacances mémorables!

MJSR pense à toutes les familles, avec des aides financières et des facilités de paiement.

**Informations et inscriptions sur [www.mjsr.ch](http://www.mjsr.ch).**

## Marché printanier

Le premier marché saisonnier de l'année aura lieu **le mercredi 15 mars de 16h à 20h sur la place de la Croix-Blanche**. Comme à son habitude, le marché accueillera des stands alimentaires, de la petite restauration et des animations. Au plaisir de vous y voir nombreuses et nombreux!

**Marché printanier d'Épalinges**  
MERCREDI 15 MARS 2023  
16H - 20H  
PLACE DE LA CROIX-BLANCHE

## Prochain ramassage des Cartons du cœur

Les Cartons du cœur de l'antenne Épalinges région sont heureux de vous annoncer qu'un ramassage aura lieu les **24 et 25 mars** prochains (selon les horaires d'ouverture) à la Migros d'Épalinges. C'est avec plaisir que tous vos dons seront acceptés et nous vous remercions par avance pour votre générosité et votre accueil chaleureux.



## Une spiritualité en marche!

Du dimanche 2 au vendredi 7 avril 2023, entre 17h et 21h, un labyrinthe de lumière est installé dans l'église de La Sallaz (rte de Berne 97, Lausanne).



Cette proposition de la Paroisse La Sallaz-Les Croisettes invite au cheminement intérieur et à la méditation. Ce labyrinthe, composé de 400 photophores, permet à tout un chacun, sans limite d'âge, de condition, de confession et d'origine, de vivre un parcours spirituel. Il se pratique de manière individuelle, dans un environnement obscur et sur un fond musical discret.

### Un chemin vers Pâques

En plus de l'accès libre entre 17h et 21h, une méditation musicale sur des textes bibliques de la Passion de Jésus-Christ est proposée de 19h30 à 20h. Les enfants sont invités à découvrir le labyrinthe et la méditation le samedi 1<sup>er</sup> avril, entre 9h et 12h. Informations complémentaires et horaires: <https://t.ly/labyrinthe>

## Retour sur le projet Talawine

Le 26 novembre dernier, la Commune proposait dans sa programmation culturelle un concert du trio Talawine, qui nous a fait voyager autour de la Méditerranée et dans la chaîne des Balkans grâce à sa musique.

En première partie de ce concert, des élèves de l'École de musique d'Épalinges ont créé une jolie surprise en interprétant quelques pièces avec le trio.

En effet, une journée de rencontre et de travail avec les artistes a été mise en place le jour même par l'école, afin que ces jeunes musiciens puissent de manière collective partir à la découverte d'une esthétique musicale éloignée de la leur, envisager une approche différente de jouer d'un instrument et de penser la musique.

Une journée qui a laissé de joyeux souvenirs et permis de vivre une expérience inoubliable.

### Le projet Talawine en chiffres, c'est:

22 musiciens amateurs, 3 musiciens professionnels, 7 classes de l'École de musique, 6 semaines de préparation en amont pour les élèves, 6 heures de répétitions le jour J, 5 morceaux de musique des Balkans, 1 concert magique le samedi 26 novembre à la Salle des spectacles d'Épalinges.



## La fête du quartier des Croisettes à la recherche d'artisan-e-s et d'artistes



Pour la prochaine fête de quartier qui aura lieu le samedi 7 octobre 2023, l'Association de quartier Croisettes – Tuileries et environs (ACTE) serait honorée si des artistes locaux (peintre, sculpteur/trice, photographe, écrivain-e, musicien-ne, etc.) ou artisan-e-s de la région (poterie, céramique, travail du bois, tissage, tapisserie, broderie, travail du cuir, bijouterie, ferronnerie, etc.) acceptaient d'exposer et présenter leurs œuvres ou productions.

Pour tout renseignement complémentaire ou pour manifester votre intérêt, merci de prendre contact avec Bernard Krattinger, président d'ACTE (079 542 62 58, [acte.epalinges@gmail.com](mailto:acte.epalinges@gmail.com), [bernardkrattinger@yahoo.fr](mailto:bernardkrattinger@yahoo.fr))

## Amicale des Aîné-e-s

La Course de l'Amicale des Aîné-e-s d'Épalinges et environs aura lieu le 15 juin 2023. Le lieu et le but de la course sont encore à peaufiner mais vraisemblablement nous partirons au Pays-d'Enhaut avec la visite d'un musée. Les détails seront précisés dans *Le Palinzard* du mois de juin. L'inscription sera obligatoire.

## Alain Morisod à Épalinges

Le 20 décembre 2022, une comète a illuminé la Salle des spectacles d'Épalinges.

L'événement commence dès l'arrivée en rangs serrés de fans conquis et le placement dans la salle toujours si bien préparée se fait en douceur. Ce n'est pas Woodstock mais la rencontre d'une génération de seniors, avec leurs accompagnant-e-s et celle de l'association des Palinzâges, seniors militants, chargée de l'accueil. L'empathie créée fait disparaître tous les obstacles à la mobilité.

Douceur trompeuse. Les premiers mots du maître, les premiers airs des Sweet People, sont couverts par des acclamations,

souvent debout. L'enthousiasme régnera toute la soirée. C'est compter sans les effets spéciaux créés sans le savoir par la chevelure des fans du parterre. Dans l'obscurité, sous l'effet des réglages lumineux des Sweet People, une image de la prairie des narcisses des Avants apparaît.

Transition bienvenue après une longue période grise, dont on aimera ne pas se souvenir. Un grand merci à tous les participant-e-s.



## Le bus santé de retour à Épalinges

Le bus santé de Unisanté s'arrêtera du 1<sup>er</sup> au 4 mai sur la place de la Croix-Blanche pour un dépistage des facteurs de risque des maladies cardiovasculaires. La visite dure trente minutes par personne et coûte CHF 40.-. Elle comprend quinze minutes d'analyses (tension artérielle, cholestérol, calcul de l'IMC, etc.) et quinze minutes de conseils personnalisés.

Horaires : de 9h à 16h. Inscription nécessaire sur <https://bus.unisante.ch> ou au 021 545 24 63.

**unisanté**

Centre universitaire de médecine générale et santé publique • Lausanne

## Chasse aux œufs de Pâques

Enfants de 8 à 13 ans, venez cette année encore prendre part à une grande chasse aux œufs de Pâques, qui aura lieu le mercredi 12 avril de 14h à 16h30 dans le Bois de la Chapelle!

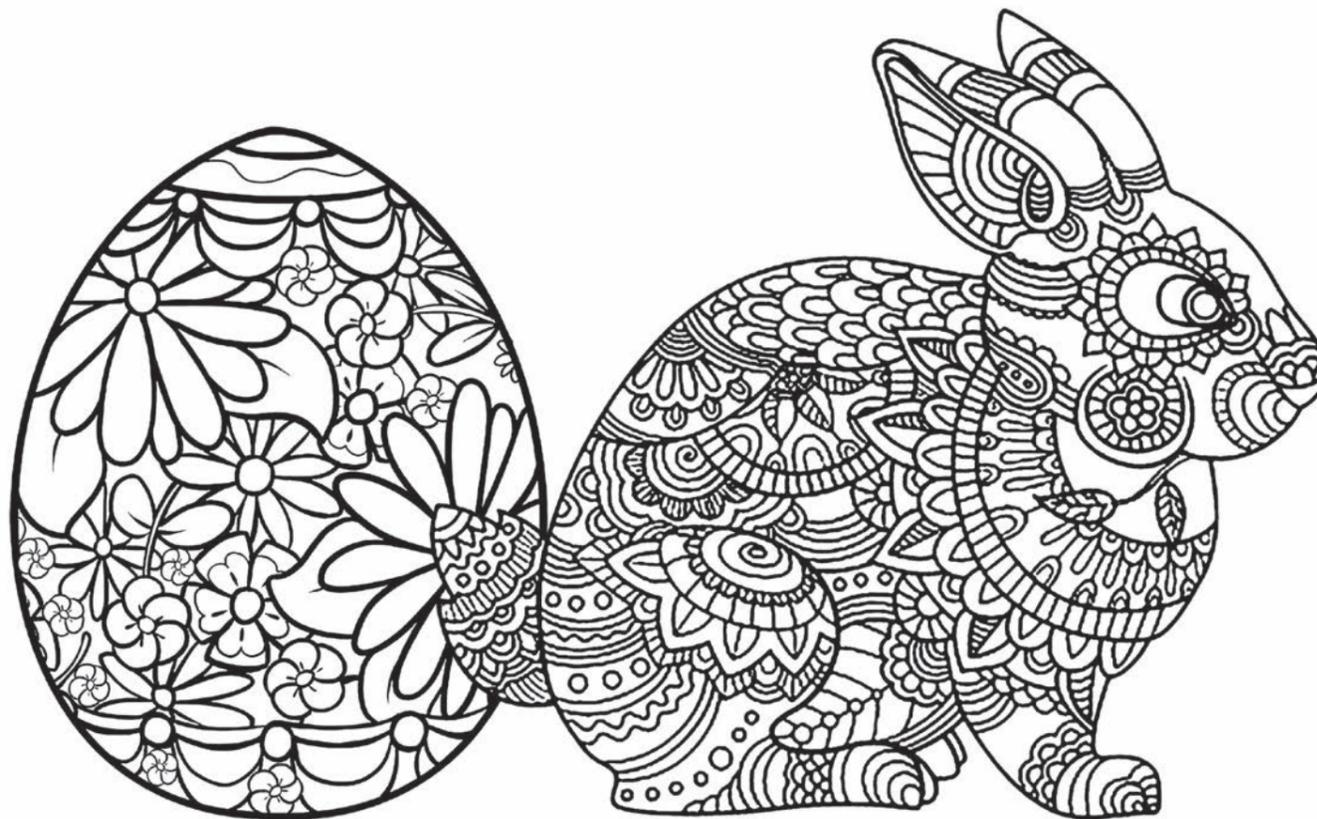


Nous vous donnons rendez-vous au premier panneau du Sentier Burki (haut du chemin Marcel Regamey) avec de bonnes chaussures et un panier pour récolter en un temps record vos trouvailles. Afin de faire durer ce moment convivial, nous organiserons un grand goûter au Centre d'animation socioculturelle palinzard (CAP). Au menu, grillades de cervelas, de marshmallows, de pain et... chocolats bien sûr!

**Rdv au Bois de la Chapelle à 14h**

Inscription vivement recommandée : [culture@epalinges.ch](mailto:culture@epalinges.ch) / 021 785 61 75  
Les parents sont invités à accompagner leurs enfants s'ils le souhaitent

**Coloriage** À vos crayons!



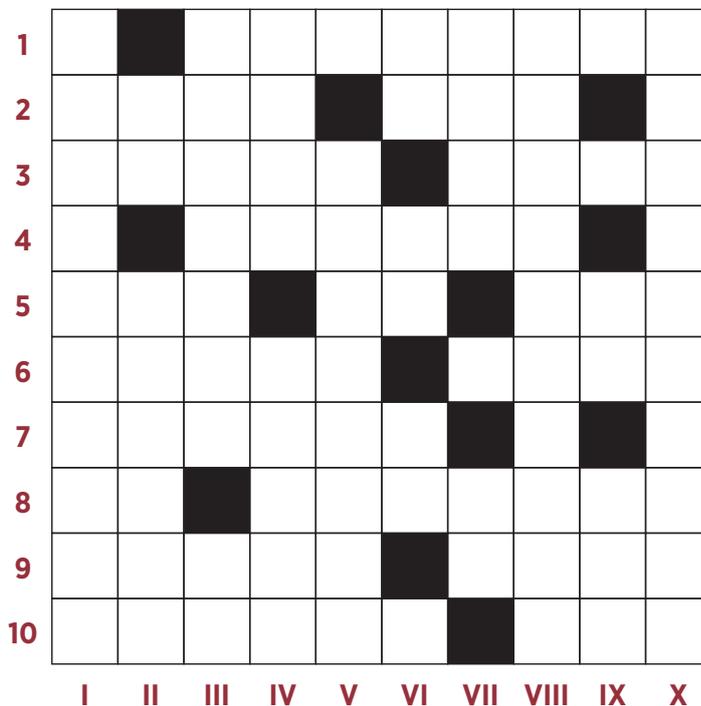
# Jeux : grille de mots croisés

Solution de la grille de SUDOKU parue dans le n° 215 de décembre 2022.

2	7	5	6	9	4	3	1	8
9	3	4	8	7	1	2	5	6
6	8	1	5	3	2	9	7	4
1	6	2	9	8	5	7	4	3
3	9	8	2	4	7	5	6	1
4	5	7	3	1	6	8	2	9
7	1	3	4	2	8	6	9	5
8	4	6	7	5	9	1	3	2
5	2	9	1	6	3	4	8	7

Trente-six personnes ont trouvé la bonne solution. Il s'agit de **Rosemarie Veraguth**, **Victor Meylan**, **Éric Saugy**, Alexandra Péclat, Arlette Perrin, Françoise Aubert Longchamp, Kurt Gerber, Denise Isler, Joëlle Clopath, Sandra Ferrari, Caroline Spertini, Martine Steindl, Claude Leuenberger, Alain Maget, Rosemarie Jalanti-Jomini, Josiane Menth-Mattenberger, Gaston Lecuit, Charles Galley, Eva-Marie Sordet, Jadwiga Goetz, André Brühlhart, Gérald Domenjoz, J. Fakan, Jeanine Brugger, Walter Crivelli, Yvan Brugger, André Aebischer, Daniel Pahud, Jonathan Geiser, Jennifer Morel, Matis Girardet, Ariane Scheidegger, Anne-Lise Cuany, Dominique Martin, Pascal Arn et Jocelyne Bataillard.

Nous tenons à les féliciter chaleureusement et invitons les trois personnes marquées en gras à passer au Greffe municipal où la traditionnelle récompense les attend.



### Horizontalement

- 1. A son collègue.
- 2. Moindre mal. – Paradoxalement, peuvent habiller les murs.
- 3. Au-dessus de nonante degrés. – Soustrayez.
- 4. Le sort a la sienne.
- 5. Sans effets. – C'est mieux sans eux. – Nuit sans fin.
- 6. Tombe du ciel à contresens. – Dépose plainte au parquet?
- 7. Coiffent des évêques.
- 8. Au cœur de la fête. – Chanterelle.
- 9. Tissu inversé. – Base de mauvais calculs.
- 10. Bête de somme. – Temps d'échanges.

### Verticalement

- I. Fidèle lecteur.
- II. Tête d'obus. – Font l'armée.
- III. A. – A vingt et un points.
- IV. Échec spectaculaire. – Idiotisme.
- V. Invitent à fermer les yeux.
- VI. Précède trois saisons. – Plus il y en a, moins il y en a. – Sœur sans cœur.
- VII. Hein? – Au.
- VIII. Comprennent le chinois.
- IX. Difficile à contrer. – Unit.
- X. Transforme Sissi en Zizi.

En alternance, nous vous proposons cette fois une grille de mots croisés. **Les réponses doivent parvenir au Greffe municipal avant le 15 avril 2023.**

**BONNE CHANCE!**

Ce jeu est créé de manière à ne pas avoir besoin d'utiliser le dictionnaire. Il s'agit de mots simples et les noms propres concernent uniquement Épalinges.

## Découvrez votre commune!

### PHOTO INSOLITE.

Solution du n°215 de décembre 2022 : arbre situé sur le chemin des Planches (à peu près en face du n°22), sur le tronçon entre le chemin des Bodérons et le chemin des Boveresses.

Exceptionnellement, personne n'a trouvé la bonne solution...

### Nouvelle énigme

Nous vous proposons une nouvelle photo insolite. **Les réponses doivent parvenir au Greffe municipal avant le 15 avril 2023.**

